PORT BETAALD

ARUBA

ORGANO DI SERVICIO INFORMATIVO DI GOBIERNO INSULAR

AÑA 13 - No. 3 DECEMBER 1970 VER. ANT. DRUKKERIJEN N.V.



MENSAHE DI GOBIERNO

Anja 1970 ta yegando na su fin y instintivo nos ta bai repasá loke a socode durante e periodo aki na Aruba.

Progreso y adelanto a karakterisá e anja aki pa nos isla. Diferente projekto por a ser principiá, otro a ser aprobá pa finanzamento y algun a keda henteramente clá y ya caba a cuminsá contribuí na bienestar di nos pais.

Na principio di e anja aki construccion di un aeropuerto nobo a cuminzá; e necesidad pa un edificio nobo a ser demostrá claramente durante henter anja door cu mas y mas avion cu pasahero ta yegando nos aeropuerto.

Un otro projekto cu ta di importancia esencial pa Aruba ta un hospital nobo. En principio aprobación a ser hayá pa finanzamento di e projekto aki, cu muy pronto lo por ser ehecutá.

Aprobacion a ser duná tambe pa infrastruktura di casnan pa pueblo y construccion di 250 cas pa pueblo. Un extension di e fabrica di awa tambe a haya aprobacion.

Nos educacion cu ta sumamente importante pa futuro, a haya hopi atencion di Gobierno.

Construccion di skolnan na Noord y Tanki Leendert y extension di Colegio Arubano y John F. Kennedyschool a ser aprobá, mientras na Pos Chiquito un skol ta den construccion y na Macuarima un skol nobo a keda clá na principio di e anja aki.

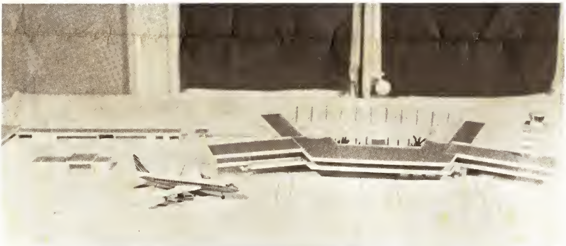
Un projekto cu no por keda sin menciona ta tambe e Tereno di Zona Liber na haaf di Oranjestad, cu a keda clá na luna di agosto.

Fuera di tur esakinan tin hopi projecto den preparacion cu lo ser publiká despues. Sinembargo riba tur e noticianan alegre aki pa Aruba, tin e anja aki un sombra tristo cu ta e cantidad di mortonan den nos tráfico. Inseguridad riba nos camindanan a crece alarmante. Gobierno ta haciendo y lo sigi haci tur loke ta den su alcance pa haci nos carreteranan adekwado pa e tráfico actual. Pero esei só no ta suficiente. Esnan cu ta haci uso di e camindanan tambe mester percurá pa tene nan na e reglanan di tráfico y tene cuenta cu tin hopi otro hende cu ta haciendo uso di e mesun camindanan. Nos kier haci un apelacion muy special na cada habitante di Aruba pa tene cuidao riba caminda y corda e responsabilidad cu cada un di nos ta carga pa nos prohimo den tráfico.

Laga nos tur haci un esfuerso conhuntamente pa den e anja nobo, Aruba no conoce tanto tristeza den trafico, pero laga nos trata di minimalisá e cantidad di victimanan di trafico. Si nos tur yuda, mester ta posibel cu e inseguridad den trafico na Aruba mengua hopi.

Sinceramente nos kier desea henter población di Aruba un Pascu feliz y contento y un anja 1971 yen di prosperidad, felicidad y specialmente seguridad den tráfico.

BESTUURSCOLLEGE DI ARUBA



JANUARI

Construccion di e edificio nobo di aeropuerto, cual a cuminzá na Januari, ta actualmente den "full swing".

Sigun planificacion e edificio aki mester ta completá pa fin di otro anja. E projecto aki ta worde financiá door di Mercado Comun Europeo, pa casi 6 miyón florin Antiliano.

FEBRUARI

Hotel Jamanota lo bira e di tres hotel di N.V. Aruven.

E hotel aki lo tin 200 kamber, un casino y tur otro facilidad cu ta pertenecé na un hotel luhoso. E gastonan total ta calculá na 13 miyón florin. Exploitacion lo ta den man di Associated Federal Hotels, di Dallas, Texas. Apertura oficial ta worde planea pa fin di 1972.



Page
Missing
or
Unavailable

Page
Missing
or
Unavailable



SEPTEMBER

Na luna di September a tuma lugar un cambio di gobierno. E conseho Insular cu a gobərná Aruba pa e ultimo tres anjanan a tuma nan retiro pa falta di respaldo di un mayoria den Eilandsraad. E conseho Insular aki tawata respalda pa AVP-UNA/PIA/PRO. Riba e foto aki nos ta aprecia e Conseho Insular saliente; di robez pa drechi, sintá y despues pará: Diputado D. G. Croes, Gobernador O. S. Henriquez, Secretario Insular A. J. Booi Jr., y diputadonan Betico Croes, Max Croes, Tommy Leest y Casper Laclé. Ta di menciona cu durante e Gobernacion Diputado Leest a worde reemplazá pa Diputado Th. Figaroa.

SEPTEMBER

Esaki ta Conseho Insular nobo cu a haya apoyo di mayoria di raad, respaldá pa PPA-PIA/PRO. E gobierno aki lo mester gobərná Aruba té cu Juni 30, 1971. Nan ta, di robez pa drechi, sintá: Diputado Hosé Figaroa, Gobernador O. S. Henriquez, secretario insular A. J. Booi Jr. Pará: Diputadonan Srs. Max Croes, Virgilio Kock, Betty Arends y Cobi Alders.





SEPTEMBER

Durante e luna aki e servicio automático inter-insular entre Aruba y Corsow a keda inagurá. Esei kier meen cu un persona por yama Corsow directamente, esta sin pasa via un operator. Riba e foto aki nos por mira diputado Virgilio Kock haciendo e promer yamada oficial via "speaker's phone". Rond di dje nos por mira e Hefe interino di Servicio Telefonico Sr. H. J. Wesseling, Gobernador interino Mr. N. E. Henriquez Jr., y diputado Betty Arends.

OCTOBER

Durante luna di October e kantina pa trahadornan di haaf a kedá inagurá ya pa hopi anja trahadornan di haaf tawata desea e kantina aki, y awor cu nan tin né, nos ta sigur cu nan lo haci bon uso di dje.





NOVEMBER

Dia 19 di September 1969, Gobierno a firma un contracto cu Elmar N.V. pa iluminacion di calla nan aki na Aruba. E luz nan nobo ta duna mucho mas claridad cu anterior, como cu awor nan ta usa e tipo di luz cu yama "Kwikdamp". E careteranan cu lo worde iluminá ta: Balashi pa San Nicolas, Oranjestad pa Noord, Oranjestad pa Paradera, Oranjestad pa Sta. Cruz, Sta. Cruz pa Rooi Bosal, y Sta. Cruz pa Tanki Flip. E parti di Balashi pa Sabaneta ya a worde completá, y actualmente nan ta trahando riba e parti di Sabaneta pa San Nicolas.

Un vista riba e Presupuesto pa 1971 entregá na Raad cu dificit di 6 Miyón

Capítulo	Specificacion	Entrada	Salida	Saldi	
				Favorable	Desfavorable
I	Administracion general	502.364	3.613.731		3.111.367
II	Propiedadnan, exclui Servicio Publico	501.973	312.219	189.754	
III	Orden Publico, Seguridad, y Moralidad	63.420	668.977		605.557
IV	Salubridad publica	274.400	3.272.398		2.997.990
V	Provision di Awa	2.103.940	2.706.960		603.020
VI	Alohamiento Popular	156.825	391.602		234.777
VII	Trafico y Transporte	2.380.792	4.063.805		1.683.013
VIII	Asuntonan Economico	1.162.965	2.367.885		1.204.920
IX	Trabao y Cuido Social	53.400	4.182.492		4.129.092
X	Educacion	117.650	15.133.889		15.016.239
XI	Entradanan general	33.770.000	6.840.000	26.930.000	
XII	Otro entrada y gastonan	42.500	3.696.271		3.653.771
		41.130.229	47.250.229	27.119.754	33.239.754
	Saldo (desfavorable)	6.120.000	—	6.120.000	—
		47.250.229	47.250.229	33.239.754	33.239.754

Page
Missing
or
Unavailable

Page
Missing
or
Unavailable